

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 195

51. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2008. augusztus 1.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	II Közlemények	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK	
	Bizottság	
2008/C 195/01	Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽¹⁾	1
	IV Tájékoztatások	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK	
	Bizottság	
2008/C 195/02	Euro-átváltási árfolyamok	3
2008/C 195/03	Vélemény az összefonódásokkal foglalkozó tanácsadó bizottság 2008. február 20-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/M.4747 – IBM/Telelogic ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről – Előadó: Spanyolország	4
2008/C 195/04	A meghallgató tisztviselő zárójelentése a COMP/M.4747 – IBM/Telelogic ügyben (az egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgatási tisztviselők megbízásáról szóló, 2001. május 23-i 2001/462/EK, ESZAK bizottsági határozat 15. és 16. cikkével összhangban – HL L 162., 2001.6.19., 21. o.)	5
2008/C 195/05	A Bizottság határozatának összefoglalója (2008. március 5.) egy vállalati összefonódásnak a közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével összeegyeztethetőnek nyilvánításáról (Ügyszám COMP/M.4747 – IBM/Telelogic)	6



V *Vélemények*

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Bizottság

2008/C 195/06	Ajánlattételi felhívás – EAC/26/08 – Az Amicus előkészítő intézkedései	9
---------------	--	---

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Bizottság

2008/C 195/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.5279 – Linde/Flowserve/JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	12
---------------	---	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
KÖZLEMÉNYEK

BIZOTTSÁG

Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 195/01)

A határozat elfogadásának időpontja	2008.4.30.
Támogatás száma	NN 43/07 (ex N 31/06)
Tagállam	Cseh Köztársaság
Régió	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Náhrada za ztráty a škody na předmětech poskytnutých pro významné veřejné výstavy
Jogalap	Zákon o některých druzích podpory kultury a o změně některých souvisejících zákonů (č. 203/2006 Sb. – 12/04/2006)
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	A kultúrát előmozdító támogatás
Támogatás formája	Állami kezességvállalás
Költségvetés	Tervezett éves kiadás: 10 millió CZK
Támogatás intenzitása	—
Időtartam	2006.4.12.-
Gazdasági ágazat	Szabadidő, kultúra és sporttevékenységek
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministerstvo kultury Maltézské nám. 1 CZ-118 11 Praha 1
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja	2008.7.2.
Támogatás száma	N 199/08
Tagállam	Németország
Régió	Sachsen-Anhalt
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Intico Solar AG
Jogalap	Investitionszulagengesetz 2007 sowie etwaige Nachfolgeregelung; 36. Rahmenplan der Gemeinschaftsaufgabe — Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Regionális fejlesztés
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás, Adókedvezmény
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege: 73,125 millió EUR
Támogatás intenzitása	11,88 %
Időtartam	2008–2010
Gazdasági ágazat	Elektronikai és optikai felszerelések
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Investitionsbank Sachsen-Anhalt Domplatz 12 D-39104 Magdeburg Finanzamt Halle (Saale)-Nord Blücherstr. 1 D-06122 Halle
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

BIZOTTSÁG

Euro-átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2008. július 31.

(2008/C 195/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,5611	TRY Török líra	1,8090
JPY Japán yen	169,02	AUD Ausztrál dollár	1,6545
DKK Dán korona	7,4613	CAD Kanadai dollár	1,5970
GBP Angol font	0,78895	HKD Hongkongi dollár	12,1809
SEK Svéd korona	9,4649	NZD Új-zélandi dollár	2,1296
CHF Svájci frank	1,6354	SGD Szingapúri dollár	2,1354
ISK Izlandi korona	123,40	KRW Dél-Koreai won	1 579,05
NOK Norvég korona	8,0205	ZAR Dél-Afrikai rand	11,4590
BGN Bulgár leva	1,9558	CNY Kínai renminbi	10,6651
CZK Cseh korona	23,947	HRK Horvát kuna	7,2263
EEK Észt korona	15,6466	IDR Indonéz rúpia	14 198,20
HUF Magyar forint	231,26	MYR Maláj ringgit	5,0829
LTL Litván litász/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	68,900
LVL Lett lats	0,7043	RUB Orosz rubel	36,5767
PLN Lengyel zloty	3,2063	THB Thaiföldi baht	52,328
RON Román lej	3,5098	BRL Brazil real	2,4419
SKK Szlovák korona	30,371	MXN Mexikói peso	15,6375

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Vélemény az összefonódásokkal foglalkozó tanácsadó bizottság 2008. február 20-i ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/M.4747 – IBM/Telelogic ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről

Előadó: Spanyolország

(2008/C 195/03)

1. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett művelet az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében összefonódásnak minősül.
 2. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett művelet az összefonódás-ellenőrzési rendelet 1. cikke és 4. cikkének (5) bekezdése értelmében közösségi léptékű.
 3. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal az érintett termékpiacokra vonatkozó meghatározással kapcsolatban.
 4. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal az érintett földrajzi piacra vonatkozó meghatározással kapcsolatban.
 5. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett művelet nem akadályozná jelentős mértékben a hatékony versenyt a szoftver modellező eszközök piacán.
 6. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett művelet nem akadályozná jelentős mértékben a hatékony versenyt a szoftver követelménymenedzsment eszközök piacán.
 7. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett összefonódást – az összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikkének (2) bekezdésével, 8. cikkének (1) bekezdésével és 10. cikkének (2) bekezdésével, valamint az EGT-megállapodás 57. cikkével összhangban – összeegyeztethetőnek kell tekinteni a közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével.
-

A meghallgató tisztviselő zárójelentése a COMP/M.4747 – IBM/Telelogic ügyben

(az egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgatási tisztviselők megbízásáról szóló, 2001. május 23-i 2001/462/EK, ESZAK bizottsági határozat 15. és 16. cikkével összhangban – HL L 162., 2001.6.19., 21. o.)

(2008/C 195/04)

A Bizottsághoz 2007. június 28-án betérésztés érkezett az International Business Machines Corporationtól (a továbbiakban: IBM) a 139/2004/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet) 4. cikkének (5) bekezdése alapján. Az összefonódás megvizsgálására saját nemzeti versenyjoguk értelmében hatáskörrel rendelkező tagállamok közül egyik sem emelt kifogást a javaslat ellen. Ennek megfelelően az összefonódást közösségi léptékűnek ítélték az összefonódás-ellenőrzési rendelet 4. cikkének (5) bekezdésének megfelelően, és ezért be kell jelenteni a Bizottságnak.

Ezt követően 2007. augusztus 29-én a Bizottsághoz bejelentés érkezett a tervezett összefonódásról, amelynek során az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az IBM a 2007. június 11-én bejelentett nyilvános vételi ajánlat útján irányítást szerez a Telelogic AB vállalkozás felett.

A bejelentés előzetes vizsgálata után a Bizottság megállapította: komoly kétségek merülnek fel azzal kapcsolatban, hogy a bejelentett összefonódás összeegyeztethető-e a közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével. Ennek megfelelően a Bizottság 2007. október 3-án úgy határozott, hogy az összefonódás-ellenőrzési rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerint eljárást indít.

A Bizottság 2007. november 15-én az összefonódás-ellenőrzési rendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében határozatot fogadott el, amelyben bizonyos információkat kér az IBM-től. Az összefonódás-ellenőrzési rendelet 10. cikkének (1) bekezdésével, valamint a 802/2004/EK rendelet (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet végrehajtási rendelete) 9. cikkének (4) bekezdésével összhangban az eljárást 2007. november 5-től 2007. december 3-ig felfüggesztették.

A Versenypolitikai Főigazgatóság „az EK összefonódás-ellenőrzési eljárások lefolytatására alkalmazott bevált gyakorlata” című dokumentumával összhangban a kulcsfontosságú dokumentumokat 2007. október 9-én a bejelentő fél rendelkezésére bocsátották.

A Bizottság a piac alapos elemzésének elvégzését követően arra a következtetésre jutott, hogy a tervezett ügylet nem akadályozza lényegesen a közös piacon vagy annak jelentős részén a hatékony versenyt, és így összeegyeztethető a közös piaccal és az EGT-megállapodással. Ennek megfelelően nem küldtek kifogásközlést a bejelentést tevő félnek.

Sem az összefonódásban érintett felek, sem harmadik fél nem nyújtott be hozzám kérdést vagy észrevételt. Az ügy kapcsán a meghallgatási joggal kapcsolatban nincs szükség különleges észrevételek megtételére.

Brüsszel, 2008. február 22.

Karen WILLIAMS

A Bizottság határozatának összefoglalója**(2008. március 5.)****egy vállalati összefonódásnak a közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével összeegyeztethetőnek nyilvánításáról****(Ügyszám COMP/M.4747 – IBM/Telelogic)****(Csak az angol nyelvű változat hiteles)**

(2008/C 195/05)

2008. március 5-én a Bizottság – a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet, és különösen az említett rendelet 8. cikkének (1) bekezdése alapján – határozatot fogadott el egy összefonódási ügyben. A határozat teljes szövegének bizalmas adatokat nem tartalmazó változata az ügy hiteles nyelvén és a Bizottság munkanyelvein megtalálható a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján, az alábbi címen:

http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

1. BEVEZETÉS

2007. augusztus 29-én a Bizottság a 139/2004/EK rendelet (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet) 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett bejelentést követően bejelentést kapott az International Business Machines Corporation (a továbbiakban: IBM) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján teljes irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Telelogic AB (a továbbiakban: Telelogic) vállalkozás felett.
- A bejelentés vizsgálatát követően a Bizottság 2007. október 3-án megállapította, hogy komoly kétségek merülnek fel a bejelentett összefonódás közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével való összeegyeztethetőségével kapcsolatban. Ezért a Bizottság az összefonódás-ellenőrzési rendelet 6. cikke (1) bekezdése c) pontjának megfelelően eljárást kezdeményezett.

2. A FELEK

- Az **IBM** (a továbbiakban: a bejelentő fél), információtechnológiai (a továbbiakban: IT) termékek, szoftverek és szolgáltatások széles skálájának fejlesztése, gyártása és marketingje területén világszerte aktív amerikai vállalat.
- A **Telelogic** szoftverfejlesztési eszközök fejlesztése és értékesítése terén működő svéd vállalat ⁽¹⁾.

3. BETERJESZTÉS A 4. CIKK (5) BEKEZDÉSE ALAPJÁN

2007. június 28-án a Bizottsághoz a bejelentő féltől az összefonódás-ellenőrzési rendelet 4. cikkének (5) bekezdése szerinti bejelentés érkezett. Mivel a bejelentett összefonódás 10 különböző tagállam versenyjoga szerinti felülvizs-

gálat alá tartozhat és egyik tagállam sem nyilvánította ki egyet nem értését a Bizottsághoz történő áttétellel kapcsolatban, a határozat megállapítja, hogy az összefonódás közösségi léptékű.

4. AZ ÉRINTETT PIACOK**4.1. Az érintett termékpiac**

- A tervezett ügylet hatást gyakorol a szoftverfejlesztési eszközök iparágára. A szoftverfejlesztési eszközöket új szoftveralkalmazások létrehozására, illetve meglévő szoftveralkalmazások továbbfejlesztésére használják. Mind az IBM, mind a Telelogic kínál szoftverfejlesztési eszközöket.
- A Bizottság egy korábbi határozatában nyitva hagyta azt a kérdést, hogy létezik-e a szoftverfejlesztési eszközöknek általános piaca, vagy a szoftverfejlesztési eszközök területén elkülönült termékpiacokat kell-e meghatározni.
- A határozat megállapítja, hogy az érintett termékpiacok, amelyekre a tervezett összefonódás jelentős hatást gyakorolhat a versenyre, a következők:
 - A *modellező eszközök* piaca, attól függetlenül, hogy a piacot tovább bontják-e UML- ⁽²⁾ és nem UML-eszközökre, IT-alkalmazásokra, rendszerszoftverekre és különböző ügyfélcsoportokra kifejlesztett eszközökre.
 - A *követelmény menedzsment eszközök* piaca, attól függetlenül, hogy a piacot tovább bontják-e IT-alkalmazásokra, rendszerszoftverekre és különböző ügyfélcsoportokra kifejlesztett eszközökre.
- A modellező és a követelmény menedzsment eszközök heterogén jellege miatt a két termékpiac meghatározása csupán tág keretet nyújthat a tervezett ügylet versenyre gyakorolt hatásainak elemzéséhez.

⁽¹⁾ Helyenként a Telelogic és az IBM együttesen: „a felek”.

⁽²⁾ Az UML (egységesített modellező nyelv) leginkább általános célú, nyitott és standardizált modellező nyelvként jellemezhető.

4.2. Az érintett földrajzi piacok

10. A részletes vizsgálat rámutatott arra, hogy a nyelvi egységitésről eltekintve a szállítók ugyanazokat a modellező és követelménymenedzsment-eszközöket kínálják világszerte, az ügyfelek pedig hajlamosak a különböző részlegeik vagy szervezeti egységeik számára ugyanazokat a termékeket vásárolni, függetlenül azok földrajzi elhelyezkedésétől.
11. A határozat jelen esetben nyitva hagyja az érintett földrajzi piac pontos meghatározásának kérdését, mivel a versenyre gyakorolt hatások elemzése ugyanazzal az eredménnyel járna világszintű vagy az uniós szintű piac esetében.

5. A VERSENY ÉRTÉKELÉSE

12. Az eljárás megindításáról szóló határozat három káros hatást azonosított: i. egyoldalú áremelések, ii. gyengébb ösztönzés innovációra és iii. a szoftvereszközök kisebb mértékű interoperabilitása.

5.1. Egyoldalú áremelések

13. A modellező eszközök vonatkozásában a Gartner iparági elemző a felek kombinált „piaci részesedését” világszinten 68 %-ra (IBM: 48 % és Telelogic: 20 %), Európában pedig 69 %-ra (IBM: 45 % and Telelogic: 25 %) becsüli. Az IBM által megküldött, a piaci részesedésre vonatkozó javított adatok szerint az összefonódás utáni vállalat a modellező eszközök piacán világszinten összesen (30–40) %-os részesedéssel rendelkezne.
14. A követelménymenedzsment-eszközök vonatkozásában a Gartner iparági elemző a felek kombinált „piaci részesedését” világszinten 62 %-ra (IBM: 25 % és Telelogic: 37 %), Európában pedig 65 %-ra (IBM: 22 % and Telelogic: 43 %) becsüli. Az IBM által megküldött, a piaci részesedésre vonatkozó javított adatok szerint az összefonódás utáni vállalat a követelmény menedzsment eszközök piacán világszinten összesen (20–30) %-os részesedéssel rendelkezne.
15. Miközben a Gartner becslései túl magasnak tűnnek, az IBM becslései sem tűnnek teljesen megfelelőnek, mivel azok a felek licenchevételeit alul-, a kiskereskedők jelentőségét pedig túlbecsülik. A határozatban a Bizottság a felek kombinált piaci részesedését világszinten a modellező eszközök esetében (30–40) %-ra (kizárólag UML-eszközök esetében (50–60) %-ra), és a követelmény menedzsment eszközök esetében (20–30) %-ra becsüli.
16. Tekintettel a modellező és a követelmény menedzsment eszközök heterogén jellegére, ebben az esetben a piaci részesedés alapján nem lehet közvetlen következtetéseket levonni a piaci erőről. Emiatt elvégezték az összefonódás potenciális versenyellenes hatásainak előzetes értékelését a közeli helyettesíthetőséget vizsgáló elemzés alapján.
17. A Telelogic és az IBM szóban forgó modellező és követelmény menedzsment eszközei alkalmazhatóságának elemzése megerősíti, hogy a két vállalat eszközei jelentősen

különböznek egymástól. A Telelogic modellező és követelménymenedzsment-eszközeit az IT-felhasználókkal szemben inkább rendszerfelhasználók tudják alkalmazni az eszközök különleges minősége és funkcionálitása miatt. Másrészt viszont az IT-fejlesztők szempontjából különösen jelentős tulajdonságok és a funkcionálitások összehasonlítása ennek ellenkezőjét jelzi: Az IT-felhasználók számára az IBM modellező és követelmény menedzsment eszközei alkalmasabbak, mint a Telelogic eszközei.

18. A Telelogic és az IBM modellező és követelmény menedzsment eszközei közötti, a funkcionálitás és üzleti fókusz tekintetében mutatkozó különbségek megfigyelhetők a két vállalat célcsoportjainál is. A Telelogic ügyfelei elsődlegesen a tipikus rendszerágazatokban tevékenyek, mint pl. úrkutatás és védelem, hírközlés és gépjárműgyártás. Az IBM ügyfelei inkább az IT, a pénzügyi és a közigazgatási ágazatokban koncentrálnak.
19. A részletes vizsgálat – melynek során háromszor kértek be részletes információkat, meghallgatták az ügyfeleket és a versenytársakat és elemezték a nyereség/vesztés adatokat – megerősítette, hogy a Telelogic modellező és követelmény menedzsment eszközei nem tekinthetők az IBM modellező eszközei közeli helyettesítőinek.
20. Még ha néhány ügyfél szerint bizonyos célokra a Telelogic és az IBM termékei (viszonylag) közeli helyettesítők, a helyettesíthetőség eseteinek kis száma nem tenné lehetővé az összefonódás utáni áremelést az összefonódott vállalat részéről. Az IBM- és a Telelogic-eszközök funkcionálitáshoz hasonló modellező és követelménymenedzsment-eszközök szállítóinak száma elégségesen nagy, ami miatt az ilyen áremelés nem lenne kifizetődő. Az a körülmény, hogy a beszerzési határozatot (különösen nagy tételekre vonatkozó rendelések esetében) gyakran ajánlattételi eljárás alapján hozzák meg, maga után vonja, hogy az ilyen esetekben az IBM és a Telelogic piaci részesedései kevésbé fontos szerepet játszanak.

5.2. Gyengébb ösztönzés innovációra

21. Az eljárás megindításáról szóló határozat megemlíti, hogy néhány ügyfél aggályosnak tartja az innovációs ösztönzők csökkenését, ami közvetlen következménye annak, hogy a követelmény menedzsment és a modellező eszközök piacán a tervezett összefonódást követően nem lesz verseny. Ezért a részletes vizsgálat során a Bizottság megvizsgálta, hogy az IBM és a Telelogic összefonódását követően csökkentek-e volna az innovációs ösztönzők, szemben az IBM és a Telelogic külön-külön vett ösztönzőihez képest (vagyis a bejelentett ügylet nélküli esetben).
22. A részletes vizsgálat ugyanakkor azt is feltárta, hogy a közelmúltban lezajlott innováció mögötti fő hajtóerőt nem az IBM és a Telelogic közötti verseny jelentette. A szoftverfejlesztési iparágon belüli innovációt elsősorban az ügyfelek igényei és a javított UML-standardok ösztönözték.

23. Továbbá, a fentebb a modellező és követelmény menedzsment eszközök tekintetében bemutatottak szerint, az IBM és a Telelogic termékei nem közeli helyettesítők, mivel általában különböző ügyfélcsoportokra és különböző igényekre irányulnak. Emiatt a tervezett ügylet következtében az IBM és a Telelogic közötti verseny megszűnése nem eredményezné az innováció jelentős tényezőjének megszűnését a modellező és követelmény menedzsment eszközök piacán.
24. A határozat ezért arra a következtetésre jut, hogy a tervezett ügylet a közeljövőben valószínűleg nem lassítja az innovációt a modellező és követelmény menedzsment eszközök piacán.

5.3. A szoftvereszközök kisebb mértékű interoperabilitása

25. Az eljárás megindításáról szóló határozat aggályokat tartalmazott azzal kapcsolatban, hogy az összefonódott vállalat kevésbé lesz ösztönözve arra, hogy harmadik felek szoftverfejlesztési eszközeivel való integrációt lehetővé tevő nyílt interfészeket biztosítson. Különösen a felek egyik versenytársa (Microsoft) érvelt azzal, hogy az összefonódott vállalat képes és ösztönözve lesz arra, hogy kizárja versenytársait az integrált fejlesztői környezetek (IDE) szoftvereinek, a szoftvercserre és konfiguráció menedzsmenteszközök (SCCM) és

az alkalmazáserver szoftver platformok (ASSP) piacairól (vagy piaci szegmenseiből).

26. A határozat ugyanakkor megállapítja, hogy a modellező és követelmény menedzsment eszközök piacainak – különösen e két piac legfelső szegmenseinek – jellemzői nem teszik lehetővé a sikeres kizárási stratégiát. Miközben az IBM számára technikailag lehetséges volna kommunikációs protokollok és fájlformátumok elkódosítása a harmadik felek eszközeivel való interoperabilitás megnehezítése céljából, az összefonódott vállalatnak nem áll érdekében ilyen stratégia követése, mivel a potenciális költségek jóval meghaladnák a potenciális előnyöket.

6. KÖVETKEZTETÉS

27. A Bizottság határozatában megállapítja, hogy a tervezett összefonódás nem támaszt a versennyel kapcsolatban olyan aggályokat, amelyek következményeként a közös piacon vagy annak egy jelentős részén a hatékony verseny jelentősen korlátozódna. Következésképpen a Bizottság – az összefonódás-ellenőrzési rendelet 8. cikkének (1) bekezdésével, valamint az EGT-megállapodás 57. cikkével összhangban – az összefonódást a közös piaccal és az EGT-megállapodással összeegyeztethetőnek szándékozik nyilvánítani.

V

(Vélemények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS – EAC/26/08

Az Amicus előkészítő intézkedései

(2008/C 195/06)

1. Célkitűzések és leírás

Ezen ajánlatkérés az Amicus előkészítő intézkedései végrehajtásának eszköze, amelyek célja:

- a transznacionális jelleg előmozdítása a fiataloknak polgári szolgálat vagy önkéntes tevékenység biztosításában,
- olyan európai keret létrehozásának támogatása, amely elősegíti az egyes tagállamokban a fiatalok számára (polgári szolgálati rendszerek vagy civil társadalmi szervezetek által) biztosított polgári szolgálat vagy önkéntes tevékenység kínálatainak átjárhatóságát,
- konkrét európai együttműködési projekteken keresztül (transznacionális jelleg) próba- és értékelési fázis beiktatása a fiatalok polgári szolgálata vagy önkéntes tevékenysége terén.

Ezen ajánlatkérés kihirdetése az Európai Bizottság által 2008. március 11. elfogadott éves munkaprogramban az oktatás és kultúra területén a támogatásokra, valamint a közbeszerzésekre vonatkozó 2008-ra előírt szabályoknak megfelelően, valamint a 2008. július 25., C(2008) 3694 bizottsági határozattal módosított 1999/468/EK határozat ⁽¹⁾ 4. és 7. cikkében meghatározott eljárás alapján történik.

Az e tevékenység végrehajtásáért és irányításáért felelős bizottsági szolgálat az Oktatásügyi és Kulturális Főigazgatóság *Fiatalok lendületben* elnevezésű egysége.

2. Támogatható pályázók

Ezen ajánlatkérés értelmében két típusú pályázó támogatható:

1. először is és legfőképpen olyan közszervezetek, amelyek legfontosabb tevékenysége a polgári szolgálat köré szerveződik;
2. másodsor pedig olyan nem kormányzati szervezetek vagy nonprofit egyesületek, amelyek legfontosabb tevékenysége a fiatalok önkéntes tevékenységei köré szerveződik.

Ahhoz, hogy támogathatók lehessenek, a pályázó szervezeteknek emellett a következő feltételeknek is meg kell felelniük:

- székhelyük az Európai Unió egyik országában: Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia, Szlovénia található,

⁽¹⁾ A Tanács 1999/468/EK határozata (1999. június 28.) a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 184., 1999.7.17., 23. o.).

- jogállással rendelkeznek,
- legalább két éves tapasztalatot tudnak felmutatni a fiataloknak polgári szolgálat vagy önkéntes tevékenység biztosítása terén nemzeti szinten (amennyiben a fiatalokat külföldre is küldték, a külföldre küldött fiatalok száma nem haladhatja meg az utolsó két év során a szervezetnek köszönhetően ilyen tevékenységeket végző fiatalok összlétszámának 5 %-át).

Egy ajánlattevő csupán egyetlen projektet nyújthat be.

Természetes személyek ezen ajánlatkérés keretében nem pályázhatnak.

3. Költségvetés és a projektek futamideje

Költségvetés

Az e felhívás alá tartozó projektek társfinanszírozására előirányzott teljes költségvetés **3 000 000 EUR**.

A Bizottság **27** projektet, **azaz tagállamonként egy projektet** kíván támogatni annak érdekében, hogy az Európai Unió egészét lefedje. A Bizottság a benyújtott projektek számától és minőségétől függően azonban fenntartja a lehetőséget, hogy:

- ne szavatolja az Európai Unió teljes lefedettségét,
- ne használja fel a rendelkezésre álló pénzeszegeket,

illetve hogy:

- egynél több (legfeljebb három) projektet finanszíroz ugyanazon tagállamban, amennyiben a rendelkezésre álló pénzeszegeket az ajánlatkérésben leírt szabályok alkalmazásával nem tudta kiutalni.

Egy adott projektnek juttatott maximális támogatási összeg az ajánlatkérés technikai követelményeiben meghatározott finanszírozási szabályoktól, illetve az érintett ország népességétől függ. Az egyes uniós országok számára a következő maximális támogatási összegeket állapították meg:

- Az Egyesült Királyságban, Franciaországban, Olaszországban, Lengyelországban, Németországban, Romániában és Spanyolországban székhellyel rendelkező pályázó szervezetek által benyújtott projektek támogatására odaítélhető összegek felső határa: **181 000 EUR**.
- Az Ausztriában, Belgiumban, Bulgáriában, Cipruson, a Cseh Köztársaságban, Dániában, Észtországban, Finnországban, Görögországban, Hollandiában, Írországban, Lettországban, Litvániában, Magyarországon, Portugáliában, Szlovákiában, Szlovéniában és Svédországban székhellyel rendelkező pályázó szervezetek által benyújtott projektek támogatására odaítélhető összegek felső határa: **91 150 EUR**.
- A Luxemburgban és Máltán székhellyel rendelkező pályázó szervezetek által benyújtott projektek támogatására odaítélhető összegek felső határa: **46 150 EUR**.

Időtartam

A tevékenységeknek kötelező módon **2009. február 1.** és **2009. június 30.** között kell megkezdődniük, és legkésőbb **2010. szeptember 30.** véget kell érniük.

A költségek támogatásra való jogosultságának időtartama a szerződésben meghatározott időpontban, azaz a projekt beindulásakor kezdődik. A kiadások támogatásra való jogosultságának időtartama semmilyen körülmények között nem kezdődhet meg a támogatási kérelem benyújtásának időpontja előtt.

A tevékenységek kezdete előtti kiadásokat a támogatás során nem veszik figyelembe.

4. A pályázatok benyújtási határideje

A pályázatoknak az Európai Bizottsághoz történő benyújtásának határideje **2008. október 31.** (a postai bélyegzőn szereplő dátum a hiteles).

5. További információk

A felhívás teljes szövege (követelmények), az útmutató és a pályázati űrlapok az alábbi weboldalon találhatóak:

http://ec.europa.eu/youth/index_en.htm

A pályázatoknak meg kell felelniük az ezen ajánlatkérés teljes szövegében meghatározott összes követelménynek, és az erre a célra létrehozott űrlapokon kell őket benyújtani.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.5279 – Linde/Flowserve/JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 195/07)

1. 2008. július 24-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Flowserve Corporation (a továbbiakban: Flowserve, Amerikai Egyesült Államok) és a Linde AG (a továbbiakban: Linde, Németország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján közös irányítást szereznek a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Flowserve Compression Systems GmbH (a továbbiakban: Flowserve Compression, Ausztria) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Flowserve esetében: ipari szivattyúk, szelepek,
- a Linde esetében: ipari gázok, földgáz-erőművek fejlesztése, logisztika,
- a Flowserve Compression esetében: földgázüzemű járművek üzemanyagtöltő rendszerei.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5279 – Linde/Flowserve/JV hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)
J-70
B-1049 Brussels (Brüsszel)

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o.